**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 27 (1954)

Heft: 9

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des

semaines prochaines

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 29.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Vorbildlich ist auch das Eisenbahnnetz. Neben den Hauptlinien verbinden uns kleinere, aber mit vollkommen modernen, bequemen Zügen befahrene, mit den entferntesten Bezirken. Schon von Neuenburg aus führt ein regionales Netz von Trams und Drahtseilbahnen weit ins Land hinein. Und die Schiffsgesellschaft des Neuenburger- und Murtensees läßt ihre entzückenden, mit poetischen Namen geschmückten Schiffe regelmäßig durch die klaren Wasser gleiten. Sie tragen uns von Ufer zu Ufer und bis Murten, ja selbst zur St. Petersinsel im Bielersee, die Rousseau als einen wunderbaren Aufenthaltsort bezeichnete. Eine private touristische Unternehmung ermöglicht es sogar, mit dem Schiff bis nach Solothurn zu gelangen.

Auch für die Fußgänger wurde trefflich gesorgt. Markierte Wanderwege durchziehen in großer Zahl die gastlichen Gegenden.

Die Städte sind von Schönheit erfüllt wie die Landschaft. Das heitere, entzückende Neuenburg spiegelt seine eleganten Uferstraßen, seine herrschaftlichen Gebäude und seine Denkmäler in den blauen Wellen des Sees. Neuenburg wird von einer Jugend bevölkert, die von ihm so bezaubert ist, daß ihrer Viele, die einst nur studienhalber hergezogen kamen, sich für immer in dieser Studienstadt niedergelassen haben. Reichhaltige Museen, einzelne mit Sammlungen, die nirgends ihresgleichen kennen, sind zum Treffpunkt all derer geworden, welche die Vergangenheit lieben. So sehr Neuenburg zahlreiche Spuren einer farbenreichen Geschichte hinterlassen hat und seine alten Güter pflegt, ist die Stadt dem Neuen aufgeschlossen, lebendig. Das jährliche, prunkvolle Winzerfest im Monat Oktober lockt regelmäßig Tausende von fremden Besuchern an. La Chaux-de-Fonds, ein Zentrum der Uhrmacherkunst, rühmt sich, die höchstgelegene Stadt Europas zu sein. Der Ort ist belebt wie ein Bienenstock, malerisch, fesselnd; wer ihn einmal gesehen hat, kann ihn nicht mehr vergessen. Das stillere Le Locle ist stolz auf seine Vergangenheit und seine Lage.

Wir wiederholen: «Ein Land mit mannigfaltigen Aspekten, eine Landschaft, in der man sich nicht fremd fühlt.» Wir konnten über Neuenburg auf knappem Raum nur weniges mitteilen, wollen aber noch bemerken, daß Stadt und Kanton beträchtliche touristische Anstrengungen machen, um selbst die verwöhntesten Reisenden zufrieden zu stellen. Dabei aber ist dieses von den Göttern geliebte Land, das noch die wahre Lebensfreude kennt, in seinem eigentlichen Wesen unverändert geblieben. FRANCIS GAUDARD

### BERNER JURA

Dieses Land will nichts von Superlativen wissen. Es brüstet sich nicht mit Herrlichkeiten, liebt den Lärm nicht. Es liebt keine Übertreibung im Reklamewesen. Hier gibt es für das Auge nichts Verblüffendes, aber auch nichts Trügerisches.

Es ist stiller, bescheidener Boden. Man nennt ihn arm, aber er erneuert sich immer und zeugt von Lebenskraft und Lebenswillen; er ist reich, weil er Sicherheit und eine stetige Entwicklung gewährleistet.

Nur scheinbar ist der Berner Jura eintönig, schenkt er uns doch sehr wesensverschiedene Eindrücke. Von der der Sonne zugewandten hellen Fassade Neuenstadts (La Neuveville) und seinem Rebberg bis zu den schwarzen Ufern des Doubs - von der Ajoie, die in ihrem Charakter dem benachbarten Frankreich sehr verwandt ist, bis zu dem viel bestiegenen, felsigen Rücken des herrlichen Chasseral – von den ineinandergreifenden, übervölkerten Tälern bis zur hellen, strahlenden Hochebene erleben wir ein Spiel von reizvollen Variationen.

# VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

Änderungen vorbehalten · Changements réservés

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

### AARAU

Sept.: 12. Schweiz. Leichtathletik-Mehrkampfmeisterschaften. 26. Internat. Pferderennen. Oktober: 3. Internat. Pferderennen.

### ADELBODEN

Sept.: 11./12. Tennis-Clubturnier. 16. Herbstausflug mit Picknick.

### AIGLE

Octobre: 2/3. «Braderie» d'Aigle.

Sept.: 26. Oratorium «Judas Makkabäus».

### ARENENBERG

Sept.: Bis 19, Napoleon-Museum: Ausstellung von Miniaturen «Von Louis XVI zu Louis-Napoléon» und Karikaturen «Napoleon I. im Bild seiner Gegner».

### ASCONA

Sept./14. Okt. 9. Asconeser Musikwochen (Orchester Radio Svizzera Italiana): 11. Sept.: Großes Chorkonzert. Leitung: Dr. Johannes Klassen. 17. Sept.: «La serva padrona» von Pergolesi. Chor und Orchester der Mailänder Scala. 22. Sept.: Symphoniekonzert. Leitung: Otto Klemperer. 30. Sept.: Symphoniekonzert. Leitung: Antonio Pedrotti. Solist: Caspar Cassadò, Violoncello. 7. Okt.: Symphoniekonzert. Leitung: Otmar Nussio. Solistin: Erna Berger, Sopran. 14. Okt.: Violinrezital Isaac Stern. Sept.: Bis 30. Galleria d'Arte: Internat.

Gemäldeausstellung. 12., 19., 26. Div. Golfkonkurrenzen.

18./19. Großes Flugmeetng, Brissago-

Inseln-Rally.

Oktober: Winzerfest. – Große Golfwochen für Professionals und Amateure.

### BADEN

Ganzes Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittagsund Abendkonzerte, Bälle, Boulespiel,-Bei günstiger Witterung Vormittags-konzerte in der Kuranlage.

Sept./Okt, Landvogteischloß: Ausstellung

Joseph Nieriker (1828-1903).
Sept.: Bis 20. Kurtheater: Täglich Opern-,
Operetten- und Schauspielaufführun-

gen. Freilichtaufführungen im Kurpark. ber: 8. Kurtheater: Symphoniekonzert des Winterthurer Stadtorchesters. Leitung: Ernst Schaerer. Solist: Hans Leygraf. 9. Kursaal: Großer Frohsinn-Abend mit der Metallharmonie Bern.

### BAD RAGAZ

Sept./Okt. Im Kursaal: Täglich Konzert des Kurorchesters. Montag, Mittwoch und Freitag Vormittagskonzerte in der Dorf-badhalle. Boulespiel, Bälle, Unter-haltungsabende mit Attraktionen. All-

wöchentlich Kutschen- und Auto-fahrten in die Umgebung.
Sept.: 22./25. Internat. philosophische Arbeitstagung und Schelling-Jubiläum.
Oktober: 2./6. Ill. Internat. Kongreß für pro-phylaktische Medizin.

### BASEL

Sept./3. Okt. Kunsthalle: «Tableaux et

sept.; O. Okt. Australies (\*) ableaux et sculptures de la collection Fernand Graindorge, Liège». Sept.: Bis 12. 50 Jahre Basler Rheinschiff-fahrt. 11. Sept.: Schiffsparade, Rhein-nachtfest. 11./12. Sept.: Basler Rheinsporttage.

Mitte Sept./April 1955. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.

spiele, musikalische komodien.
20. Eröffnung der umgebauten «Komödie».
21. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert.
25. Basler Herbstgeländelauf.
Oktober/November. Gewerbemuseum:
Ausstellung «Mensch und Edelstein».

Oktober: 5. Stadttheater: Konzert mit den Genfer Preisträgern.

8. Musiksaal: Propagandakonzert Winzer-

fest Vevey.

9./10. (evt. 16./17.) Fechtsaal: Degenturnier Basel-London.

### BERN

Sept./10. Okt. Kunstmuseum: Ausstellung «Farbige deutsche Graphik der Gegenwart».

Sept.: Bis 19, Kunstmuseum: Ausstellung Fragonard und « Das graphische Werk von J. E. Laboureur (1877–1943) ». 10./20. Kursaal: MOWO-Ausstellung

(Mode und Wohnen).

12. Berner Waffenlauf. – LA-Mehrkampfmeisterschaften des SKTSV.

14. Münster: Abendmusik. UlrichLehmann, Violine, Michael Schneider, Orgel. Mitte Sept./April 1955. Spielzeit des Stadt-

theaters: Oper, Operette, Schauspiel.

16. Casino: Konzert des Bernischen
Orchestervereins.

21. Münster: Abendmusik. Lehrergesangverein, Berner Kammerchor. Solist: K. W. Senn, Orgel. 23./24. Casino: Chöre aus dem Winzerfest-

spiel von G. Doret. Lehrergesangverein.

26. Münster: Wohltätigkeitskonzert. Anton Nowakowski, Orgel, Hans-Heinz Schneeberger, Violine. 28. Casino: Extrakonzert des Berner

Kammerorchesters.

Oktober: 1. Konservatorium: Liederabend Frau Meer. 4. Casino: Tombolakonzert.

5. Casino: Liederabend Erna Berger, Sopran.
8. (evtl. 12.) Münster: Orgelabend

Helmuth Reichel.

### BIEL-BIENNE

Sept. 11./12. Magglingen: Schweiz. Militär-Fechtmeisterschaften. 12. Radsport: «Prix des As», Professional-

Kriterium.

18. Sept./17. Okt. 1. Schweiz. Plastik-Ausstellung im Freien. 23./24. 2. Dreiländer-Holztagung

(holzbautechn, Teil). 25./26. Magglingen: Roverschwert-Wettkampf der Pfadfinder.

Oktober: 3. Stadtkirche: Symphoniekonzert (Orchestre de chambre romand de Bienne). Solist: Jacques Lancelot, Klarinette.

# LES BRENETS

Octobre: 2/17. Exposition de peinture (Laure Bruni) et de sculpture (Fritz Jeanneret).

Sept.: Bis 15. Stockalperschloß: Gemälde-ausstellung Rolf Vollé.

# BURGDORF

Sept./Okt. Schloß (Rittersaal): Sammlungen.

# LA CHAUX-DE-FONDS

Sept.: 12. Concours hippique. Octobre: 9. Gymnastique artistique.

Sept.: Bis Mitte. Kunsthaus: Ausstellung «Graubünden in der Malerei». Oktober: Kunsthaus: Sektionsausstellung GSMBA.

# CRANS-SUR-SIERRE

Sept.: 12. Golf: Coupe du Continental. 19. Grand rallye estafette des sports d'été.

# DAVOS

Sept.: Bis 26. Hochjagd. 11./12. Schweizerischer Städtetag. 27. Sept./30. Nov. Niederjagd. Oktober: 3. Golf: Cross Country.

### DORNACH (Goetheanum)

25. Sept./3. Okt. Michaeli-Tagung Oktober: 4./10. Arbeitstage für Ärzte und Medizinstudierende.

### EINSIEDELN

Sept.: Marianische Ausstellung im Kloster. 14. Fest der Engelweihe. Oktober: 3. Rosenkranz-Sonntag. 10. Reliquienfest des hl. Meinrad.

# EMMENTAL

Sept.: Bis 28. Waldhaus bei Lützelflüh: Dahlienausstellung

# ERLENBACH/ZH

Oktober: 10. Nationale Langstrecken-Ruderregatta.

### FRIBOURG

Sept./nov. Cathédrale de St-Nicolas: Concerts d'orgues les dimanches et fêtes.

pédestre Morat-Fribourg.

#### GENÈVE

Sept./2 oct. Université: Cours de vacances

de langue française et Séminaire sur les institutions internationales. Sept./3 oct. Musée Rath: Exposition de pein-ture «Trésors des Collections

romandes» (Ecoles étrangères). . Jusqu'au 20. Musée des Casemates: Exposition «Montres et Bijoux», et exposition complémentaire «La mesure du temps, de la préhistoire à l'atome». Jusqu'au 30. Athénée: Exposition de pein-

ture à l'occasion des Rencontres inter-

ture à l'occasion des Rencontres inter-nationales.

12. Onex: Match de golf Suisse-Belgique. 13/20. Congrès de l'OTA.

20 sept./3 oct. Conservatoire: 10° Concours international d'exécution musicale (3 oct.: Concert des lauréats au Victoria-Hall).

Oct./avril 1955. Saison du Théâtre de la Comédie, du Casino-Théâtre et du Théâtre de Poche.

Octobre. Festival Mistral (Expositions et conférences).
2/28. Athénée: Exposition des artistes-

peintres, sculpteurs et architectes de Provence.

#### GRINDELWALD

September: Geführte Berg- und Gletschertouren.

11./18. Internat. Wanderwoone.

#### GSTAAD

Sept.: 15. Eröffnung der Hochwildjagd.

#### INTERLAKEN

Sept.. Kursaal: Orchesterkonzerte, Unterhaltungsabende, Dancing, Boulespiel. Bis 19. «Quinzaine gastronomique». 19. Bettagskonzert der Stadtmusik Bern.

25. Kunstturnerwettkampf Rheinland-

Kanton Bern. 26. Nationaler Wettbewerb für Motor-

modelle.

28. Kursaal: Operettenaufführung.

#### KANDERSTEG

Sept.: Geführte Bergtouren. - Gäste-Tennisturniere. - Berpredigt im

Oeschinental. 25./26. Nationales Automobil-Bergrennen-Mitholz-Kandersteg.

### KLOSTERS

Sept.: Bergsteigerschule Silvretta: Geführte Bergtouren und Kletterkurse. Bis 26. Hochjagd (Patentjagd). 12. Schwimm-Meeting im Strandbad. 27. Beginn der Niederjagd (Patentjagd).

### LANGENTHAL

Sept.: Mitte. Interkant. Samenmarkt. 23. Klavierabend Alexander Kagan. 25. Theatergastspiel.

Oktober: 2. Oktoberfest in der Markthalle.

### LAUSANNE

Sept.: Jusqu'au 19. Conservatoire: Cours d'interprétation musicale par Alfred

Cortot.

Dès le 10. Reprise des spectacles des
Tréteaux des Faux-Nez.

11/26, 35\* Foire nationale – Comptoir suisse.
Agriculture – commerce – industrie – artisanat.

12. Golf: Coupe Virgin. - Yachting:

Régates ouvertes de clôture.

13. sept./2 oct. Université: Cours de vacances de langue et culture francaises

15, 18. Golf: Channe W.-A. Kaiser, coupe Riba.

18/20. Yachting: Régates croisières du

18/20. Yacnting: Regates croisieres du Jeûne fédéral.
19. Golf: Championnat suisse interclub.
22. Golf: Coupe de l'Aarabie Séoudite.
25/26. Golf: Coupe Zographos.
26. Théâtre municipal: Concert populaire de l'Orchestre de chambre de

Lausanne. 26/27. Marche: Tour du lac Léman, épreuve

internationale 170 km. Fin sept./avril 1955. Saison du Théâtre

municipal et du Théâtre du Petit-Chêne.

Oct./fin. nov. Musée cantonal des beauxarts: Exposition de dessins, gravures et bois de Félix Vallotton. Octobre: 1\*" Salle d'Orient-Ville: Concert de

l'Octuor de Vienne. 2, 9. Concours de golf. 4. Théâtre municipal: Récital de piano

Alexandre Braïlowsky.

7. Métropole: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande.

#### LIESTAL

Oktober: 3. Jubiläumsfeier «100 Jahre Eisenbahn Basel–Liestal–Sissach». Festakt, großer Umzug, Festspiel usw.

#### LOCARNO

Sept./Okt. Casino-Kursaal: Täglich Dancing, internat. Attraktionen, Boulespiel.

#### LUGANO

Sept./Okt. Kursaal-Casino: Täglich Dancing,

internat. Attraktionen, Boulespiel. Sept.: 1./30. Morgenkonzerte des Radio-orchesters im Stadtpark. 17. Sept./17. Okt. Villa Ciani: Gemälde-

ausstellung Adolphe Milich.

12. Radsport: Professionalkriterium hinter

Motoren. 25. Sept./5. Okt. Traubenmesse in Paradiso.

Oktober: 1. Radsport: Europa-Tour (Etappe).

 1./9. Morgenkonzerte des Radioorchesters im Stadtpark.
 3. Großer Winzerfestumzug. – Golf: Challenge-Pokal Lugano.

#### LUZERN

Sept./3. Okt. Kunstmuseum: Amerikanische Malerei, «Peintres naïfs», 17. Jahr-hundert bis heute. Sept./Nov. Kunstmuseum: Permanente

Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». Sept. Kursaal: Nachmittags- und Abend-

kopt. Kursaal: Nachmittags- und Abend-konzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Boulespiel. Mitte Sept./April 1955. Spielzeit des Stadt-theaters: Oper, Operette, Schauspiel. 16. Orgelkonzert in der Hofkirche. 16. Sept./11. Okt. 11. Schweiz. Ausstellung für Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Gattabatu. Herktmesse auf der Gartenbau. - Herbstmesse auf der

Allmend.

18. Sept. Festplatz SLA: Pferdespringkonkurrenz für Unteroffiziere und

konkurrenz für Unterottiziere und Soldaten. 20./22. Drei-Länder-Holztagung 1954 (Deutschland, Österreich, Schweiz). 23. Kursaal: Klavierrezital Leo Nadelmann. 25. Goff: Polidoro-Cup. 25. Sept./2. Okt. 4. Studientagung der Europäischen Vereinigung für Tier-

zucht. 26. Fechten: Coupe Merker. – Luzerner Orientierungslauf.

Oktober: Kursaal: Täglich Dancing mit Attraktionen, Sonderveranstaltungen, Boulespiel.

9. Golf: Final Flag Competition.

### MONTREUX

Sept./oct. Casino: Concerts, jeux. – Dancings avec attractions internationales.

Sept.: Soirées dans une cave, concerts folkloriques, etc.
Jusqu'au 19. Congrès et tournoi inter-

national de bridge. Jusqu'au 21. 9\* «Septembre musical de Montreux» avéc l'Orchestre national de Păris. 8 sept. : 1\*" concert symphonique. Paris. 8 sept.: 1\*\* concert symphonique. Direction: Paul Klecki. 10 sept.: 2\* concert symphonique. Direction: Josef Krips. Soliste: Robert Casadesus, planiste. 12 sept.: 3\* concert symphonique. IX\* Symphonie de Beethoven. Direction: Carl Schuricht. Solistes: Maria Stader, soprano, Katharina Marti, alto, Waldemar Kmentt, ténor, Heinz Rehfuss, basse. 300 exécutants. 14 sept.: 4\* concert symphonique. Direction: André Clurtens. Soliste. 14 sept.: 4° concert sympnonique. Direction: André Cluytens. Soliste: Clara Haskil, pianiste. 15 sept.: Concert sérénade avec le pianiste Jean Françaix. 17 sept.: 5° concert symphonique. Direction: Otto Klemperer. Soliste: Nathan Milstein, violoniste. 19 sept.: 6° concert symphonique. Direction: Roberto Benzi. 21 sept.: 7° concert symphonique. Direction: Igor Markévitch. Soliste: Edwin Fischer,

pianiste. 15. Montreux-Palace: Défilé de couture. 19/26. Golf: Sadri-Cup – Match Play –

Handicap.
25/26. Casino: Exposition féline internatio-nale de chats persans et siamois.
Octobre: 3. Golf: Flag Competition.

# MORGES

Octobre: 2/3. Fête des vendanges de la Côte.

## NEUCHÂTEL

Sept.: Jusqu'au 15. Musée des beaux-arts: Exposition internationale de poupées. Octobre: 2/3. Fête des vendanges de Neuchâtel (3 oct.: grand cortège avec

corso fleuri). 5/6. Représentations théâtrales (Productions théâtrales Georges Herbert).

### OBERIBERG

Sept.: Bis ca. 15. Geführte Bergtouren und Wanderungen, Konzerte. 14. Kirchweihfest mit Jahrmarkt.

#### OLTEN

Sept.: 12. Martinskirche: Wohltätigkeitskonzert. Anton Nowakowski, Orgel, und Martinschor, Leitung: E. Loretan.

### PONTRESINA

Sept.: Geführte Bergtouren und Wildexkursionen. Bis 26. Hochjagd. 27. Beginn der Niederjagd.

### ROMANSHORN

Sept.: 22. Kath. Kirche: Wohltätigkeits-konzert. Anton Nowakowski, Orgel, Stefl Geyer, Violine.

#### ROSENLAUI

September: Alpine Ausbildungswochen und geführte Klettertouren.

### SAIGNELÉGIER

Octobre: 4. Foire aux chevaux.

### SCHAFFHAUSEN

Sept./3. Okt. Museum zu Allerheiligen: Ausstellung Hans Brühlmann. Oktober: 9./31, Museum zu Allerheiligen: Ausstellung Arthur Schachenmann.

#### SCHWYZ

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der Alten Eidgenossenschaft. – Turm-Museum (Kantonal-Schwyzerisches Historisches Heimatmuseum), -Große Aquarienschau.

## SCUOL-TARASP-VULPERA

September: Herbstwander- und -bergtouren-wochen unter Führung. Bis 26. Hochjagd. 27. Eröffnung der Niederjagd. 28. Sept./3. Okt. Wanderwoche mit Hirsch-besichtigungen während der Brunstzeit.

### SIERRE

15 sept./oct. Semaines d'automne: Cure de raisins, exposition de peinture, tournoi de tennis, dégustation au Manoir de

# SIGRISWIL

Sept.: 22./26. «Chästeilet» im Justistal (Alpabfahrt).

Sept./15 oct. Cure de raisin du Valais. Septembre. Maison de la Diète: Exposition «Le livre et le vin». – Musée de la Majorie: Exposition rétrospective du peintre Ed. Vallet.

Das ganze Jahr. Historisches Museum Schloß Blumenstein: Permanente Aus-stellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert».

# SPIEZ

Sept.: 27. Beginn der Weinlese.

## ST. GALLEN

Sept./Mai 1955. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett,

Sept.: 12., 26. Parkkonzerte vor dem neuen Museum. 18. Schützengarten: Liederabend.

Ende Sept. Kirchenkonzert des St.-Galler Kammerchors.

Oktober: 3., 10. Parkkonzerte vor dem neuen Museum

7./17. OLMA, Schweizer Messe für Land-und Milchwirtschaft. 9./17. Herbst-Jahrmarkt.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im
Monat: Führungen im Botanischen

Garten. – Industrie- und Gewerbe-museum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). Stiftsbibliothek: Seltene Hand-schriften. – Jeden Mittwoch: Textil-börse (Hotel Walhalla).

# TEUFEN

September: Bis 13. Ausstellung «Schaffendes Dorf» (Handwerker- und Gewerbeverein), mit Festspielauffüh-

### THALWIL

Sept.: 24, Ref. Kirche: Wohltätigkeits-konzert. Anton Nowakowski, Orgel, Else Stüßi, Violine.

### THUN

Sept.: 10./12. Eidg. Kadettentage. 26. Thunersee-Ruderregatta. - Segel: Grümpelregatta.

Grümpelregatta.
26. Sept,/24. Okt. Thunerhof: Stilleben-Ausstellung schweizerischer Maler.
Oktober: 3./5. Tradit. Thuner Ausschießet (Armbrust). 3. Okt.: Schützenumzug.
4. Okt.: Histor. Umzug. 5. Okt.: Geßler-schießen und Schlußumzug mit «Fuulehung».

### VEVEY

Sept./nov. Festival d'automne: Concerts,

sept./nov. restival d'automne: Concerts, conférences, expositions de peinture. Sept.: Jusqu'au 26. Musée Jenisch: Exposition de peinture «Paris 1900 vu par Toulouse-Lautrec et ses amis». 28. Récital de piano Clara Haskil.

Octobre: 3. Concert de musique de chambre (Wiener Oktett). 8. Récital de violon Isaac Stern.

### VILLARS-CHESIÈRES

Septembre: 12, 19. Concours de golf.

#### VITZNAU

September: 15. Wiener Abend (Hotel Terminus). 19. Bettagskonzert.

### WEGGIS

Oktober: 3./10. Tagung des Verbandes der Europäischen Landwirtschaft (CEA).

## WENGEN

September: Geführte Bergtouren.

Oktober: 10. «Steckliträge» der Schuljugend anläßlich des Endschießens.

## WINTERTHUR

Sept./Nov. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und öster-reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-hunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur.

September. Graph. Kabinett der Stiftung Oskar Reinhart: Zeichnungen und Lithographien von Henri de Toulouse-Lautrec. Bis 19. Kunstmuseum: Ausstellung

Edvard Munch. 15. Symphoniekonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Emmy Hürlimann, Harfe, Willy Urfer, Flöte, Luise Schlatter, Violine

22. Orgelabend in der Stadtkirche. Karl Matthaei, Orgel, Clemens Dahinden, Violine.

## YVERDON

Septembre: Jusqu'au 26. Exposition de sculture «7 pionniers de la sculpture moderne».

Sept./Mitte Okt. Unterengstringen: Dahlienschau. Sept./Mitte Mai 1955. Hotel Hirschen:

Vorstellungen des Cabaret Fédéral. Sept./Ende Mai 1955. Spielzeit des Stadt-theaters (Opern, Operetten, Gastspiele)

und des Schauspielhauses. Sept./Ende Juni 1955. Spielzeit des Rudolf-Bernhard-Theaters (Schwänke,

Operetten, Revuen).
September: Bis 12. Kongreßhaus: «Büfa»,
Bürofachausstellung.

Bis 26. Kunstgewerbemuseum: Doppel-ausstellung «Gärten in der Schweiz» und «Die gute Form». Bis 30. Kunsthaus: Ausstellung «Christ-

liche Kunst der Gegenwart in der

11./13. Albisgütli: Zürcher Knabenschießen. 12. Allmend: Internat. Pferderennen. Segeln: 30-km-Regatta.

Segerii. 30-kini-kegata.
 Letzigrund: Polysportives Meeting.
 Großmünster: Wohltätigkeitskonzert. Anton Nowakowski, Orgel, Else Stüßi,

Violine.
23. Sept./3. Okt. Hallenstadion: «Züspa».
5. Zürcher Industrie- und Gewerbe-

ausstellung. 25. Rudern: Herbstregatta. 25./26. Segeln: Herbstregatta. – Podium: Kongreß der Magie mit internat.

Rongres der Magie mit Internat.
Beteiligung.
26. Rad: Grand Prix de Suisse, Einzelzeitfahren. – Tonhalle: Klavierabend
Alexander Kagan.
Oktober: 2./3. Segeln: Herbstregatta.
3. Zürcher Orientierungslauf.
7./10. Kongreßhaus: Tagung des Internat.
Malermeisterverhandes

Malermeisterverbandes. 9. Arthur-Tell-Schwab-Paargehen, 9./10. Internat. Fechtturnier (Goldener Degen von Zürich).

Okt./7. Nov. Kunstgewerbemuseum:
 Ausstellung «Neue brasilianische
 Architektur» (Photos und Modelle).

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Samm-lung von der Heydt): Ständige Ausstel-lung von Werken außereuropäischer Kunst. – Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung. – Spielzeit des Theaters am Central (mit evtl. Unterbruch von Mitte Juli bis Mitte August).